

Anleitung zur Erfassung des Ukrainischen Ergänzungsangebotes (UKEA) in der LUSD

Im Rahmen der Unterstützungsangebote für ukrainische Kinder und Jugendliche, die mit ihren Familien von Krieg und Flucht betroffen sind, ermöglicht das Land Hessen, neben der notwendigen Deutschförderung und Integration ins hessische Schulsystem, auch die Fortführung des bisherigen Schullebens.

Zu diesem Zweck wurde das freiwillige, ergänzende Zusatzangebot einer „Sprach- und Kulturvermittlung“ in ukrainischer Sprache eingerichtet. Es soll dazu dienen, unterschiedliche Unterrichtsgegenstände und Unterrichtsfächer aus dem Heimatland Ukraine aufzugreifen, um den Bezug für die vielen Schutzsuchenden, die sobald wie möglich wieder dorthin zurückkehren möchten, nicht abreißen zu lassen.

Das Ukrainische Ergänzungsangebot

- kann (in Abhängigkeit von den zur Verfügung stehenden Personen) vier Wochenstunden am Nachmittag umfassen,
- findet in Verantwortung des Landes Hessen statt,
- wird von Ukrainisch sprechendem und vom Land eingestelltem Personal erteilt.

Die Abbildung dieses Angebotes in der LUSD ist notwendig, um die geleisteten Unterrichtsstunden und die Anzahl der teilnehmenden Schülerinnen und Schüler zu dokumentieren.

Das Ukrainische Ergänzungsangebot (UKEA) bilden Sie in der LUSD wie folgt ab

- Das freiwillige Ukrainisches Ergänzungsangebot (UKEA) als Schulbezogenes Fach zuordnen → [Kapitel 1](#)
- Lehrer / Personal in Ihren Personalstamm aufnehmen → [Kapitel 2](#)
- Kurse für das Ukrainische Ergänzungsangebot (UKEA) anlegen und diesen Lehrer bzw. Schüler zuordnen → [Kapitel 3](#)

1 Das Ukrainisches Ergänzungsangebot (UKEA) als schulbezogenes Fach zuordnen

Ordnen Sie sich auf der Seite SCHULE > SCHULBASISDATEN > FÄCHER das Offizielle Fach **Ukrainisches Ergänzungsangebot (UKEA)** als **Schulbezogenes Fach** zu.

Offizielle Fächer				Schulbezogene Fächer			
<input type="checkbox"/> Kürzel	Bezeichnung	Bereich	Gruppe	<input type="checkbox"/> Kürzel	Bezeichnung	Bereich	Gruppe
<input type="checkbox"/> SOM	Somali	AF1	Fremdsprachen	<input type="checkbox"/> M	Mathematik	AF2	Mathematik
<input type="checkbox"/> SU	Sachunterricht	AF0	kein Eintrag	<input type="checkbox"/> MU	Musik	AF1	Musische Fä
<input type="checkbox"/> SWED	Schwedisch	AF1	Fremdsprachen	<input type="checkbox"/> PH	Physik	AF3	Naturwissen
<input type="checkbox"/> TEGE	Textiles Gestalten	AF0	kein Eintrag	<input type="checkbox"/> PHIL	Philosophie	AF2	kein Eintrag
<input type="checkbox"/> TEK	Technik	AF0	kein Eintrag	<input type="checkbox"/> POWI	Politik und Wirtschaft	AF2	kein Eintrag
<input type="checkbox"/> Test1234	Das ist ein Testfach	AF0	kein Eintrag	<input type="checkbox"/> RADV	Religion - adventistisch	AF2	Religionen
<input type="checkbox"/> TIG	Tigrinya	AF1	Fremdsprachen	<input type="checkbox"/> REV	Religion - evangelisch	AF2	Religionen
<input type="checkbox"/> TSCH	Tschechisch	AF1	Fremdsprachen	<input type="checkbox"/> RÜD	Religion - jüdisch	AF2	Religionen
<input type="checkbox"/> UFEG	Unternehmensführung ur	AF0	kein Eintrag	<input type="checkbox"/> RKA	Religion - katholisch	AF2	Religionen
<input type="checkbox"/> UK	Ukrainisch	AF1	Fremdsprachen	<input type="checkbox"/> RU	Russisch	AF1	Fremdsprach
<input checked="" type="checkbox"/> UKEA	Ukrainisches Ergänzungs	AF0	kein Eintrag	<input type="checkbox"/> SOUN	Sonstiger Unterricht	AF0	kein Eintrag
<input type="checkbox"/> UNGA	Ungarisch	AF1	Fremdsprachen	<input type="checkbox"/> SOWA	Sonstiger Wahlunterricht	AF0	kein Eintrag
<input type="checkbox"/> UR	Urdu	AF1	Fremdsprachen	<input type="checkbox"/> SPA	Spanisch	AF1	Fremdsprach

Abb. 1 Zuordnen des Ukrainischen Ergänzungsangebotes (UKEA)

2 Lehrer / Personal in Ihren Personalstamm aufnehmen

Unterricht im Fach **Ukrainisches Ergänzungsangebot (UKEA)** wird von Ukrainisch sprechendem Personal erteilt, das hierzu vom Land Hessen eingestellt wurde.

Prüfen Sie auf der Webseite PERSONAL > PERSONALVERWALTUNG > LEHRERZUORDNUNG - Register **SAP-Lehrer**, ob die vorgesehene Lehrkraft im linken Bereich **Zuzuordnende Einträge** erscheint. Je nach Prüfergebnis gehen Sie wie folgt vor.

Die Lehrkraft ist im linken Bereich **Zuzuordnende Einträge** ...

vorhanden

- Klicken Sie im Bereich **Zuzuordnende Einträge** in das Kontrollkästchen vor dem SAP-Lehrer, den Sie neu in die LUSD aufnehmen möchten.
- Klicken Sie auf **+** Hinzufügen.
Es erscheint die Webseite PERSONAL > PERSONALBASISDATEN > PERSONENBEZOGEN mit den aus SAP übernommenen Daten.
- Geben Sie im Feld **Schulinternes Kürzel** ein Kürzel ein.
- Klicken Sie auf **> Speichern**.
Die Lehrkraft wurde aus SAP in die LUSD übernommen. Sie erkennen dies an der SAP-Personalnummer.
- Klicken Sie auf **✕ Schließen**.

nicht vorhanden

- Nehmen Sie die unterrichtende Person auf der Webseite PERSONAL > PERSONALBASISDATEN > PERSONENBEZOGEN über die Schaltfläche **+ Neu** mit ihren Daten auf.
- Klicken Sie auf **> Speichern**.
- Klicken Sie auf **✕ Schließen**.

3 Kurse für das Ukrainische Ergänzungsangebot (UKEA) anlegen

1. Legen Sie auf der Webseite UNTERRICHT > UV-BEARBEITUNG > KURSBEARBEITUNG einen oder mehrere Kurse an.



Ein Kurs sollte (in Abhängigkeit von den zur Verfügung stehenden Personen) für vier bis zwölf Schüler angelegt werden.

Kurs bearbeiten

Kursdetails

<input type="checkbox"/> Extern	Schule im Ausland	<input type="checkbox"/>	Nur Thema im Zeugnis anzeigen
Schulform	Übergreifend	Kursart*	Z - Zusatzunterricht
Stufe	Übergreifend	Kursoption	
Kurs für	Übergreifend	Epochal*	Nein - N
Fach*	UKEA	Modus*	- Kein Eintrag -
Bezeichnung*	ÜGUKEA	01	
Stundenanzahl*	4		
Lehrer	B065 - Jacobi, Clara		
Thema			

! Hinweis: Sie haben die Kursart Z ausgewählt. Für diesen Kurs können keine Leistungen erfasst werden und er wird nicht im Zeugnis angezeigt. Bereits erfasste Leistungen werden gelöscht.

Abb. 2 Beispiel eines Kurses für das Ukrainische Ergänzungsangebot (UKEA)

2. Geben Sie wie gewohnt die Kursdetails ein.

Bitte beachten Sie dabei folgende Hinweise:

- Wählen Sie im Feld **Fach** den Eintrag **UKEA** aus.
- Tragen Sie im Feld **Kursart** den Eintrag: **Z - Zusatzunterricht** ein.
Damit kann der Kurs nicht benotet werden und erscheint nicht im Zeugnis.
- Tragen Sie im Feld **Stundenanzahl** die Stundenzahl des Kurses ein.
- Wählen Sie in der Auswahlliste **Lehrer** den gewünschten Lehrer aus.



Sollte das gewünschte Personal nicht auswählbar sein, prüfen Sie auf der Webseite PERSONAL > SCHULBEZOGEN, ob folgende Daten gepflegt sind:

- Im Feld **Personaltyp** ist der Eintrag **Lehrer** ausgewählt.
- Bei **UV-relevant** ist das Häkchen gesetzt.

3. Weisen Sie den Kursen auf der Webseite UNTERRICHT > UV BEARBEITUNG > SCHÜLER-KURSZUORDNUNG die gewünschten Schüler zu.

Aktive							Kandidaten			Externe					
Schülersauswahl							13 Schüler in Bearbeitung			Suchen					
<input checked="" type="checkbox"/>	G	SI	Name ^	Std.	Klasse		<input checked="" type="checkbox"/>	Kurs ^	Fach	Lehrer	Anz.	KA	KO	Std.	SF/BK
<input checked="" type="checkbox"/>	m		Agostin, Moritz	30,00	09b		<input checked="" type="checkbox"/>	ÜGUKEA01	UKEA	B065	13	Z	-	4,00	ÜG
<input checked="" type="checkbox"/>	m		Albakkour, Simon	29,00	6c										
<input checked="" type="checkbox"/>	w		Alshalhoub, Yaren	30,00	10b										
<input checked="" type="checkbox"/>	m		Camber, Marc	30,00	7c										
<input checked="" type="checkbox"/>	w		Chaluppa, Jpek	29,00	6a										
<input checked="" type="checkbox"/>	m		Grigull, Krasimir Alexandrov	30,00	10a										
<input checked="" type="checkbox"/>	w		Grisheva, Lisa Maria	30,00	7b										

Abb. 3 Schüler-Kurszuordnung